



OGS

Istituto Nazionale
di Oceanografia
e di Geofisica
Sperimentale

Borgo Grotta Gigante 42/c
34010 Sgonico (Trieste)
c. fisc./p.iva: 00055590327
tel. +39 040 21401
ogs@pec.it
www.ogs.it

Sgonico, 27/06/2024

Al Direttore di Sezione OCE

Dott. Cosimo Solidoro

Gruppo di Supporto OCE

Oggetto: Richiesta di avvio procedura di affidamento delle pratiche di importazione delle sonde oceanografiche XCTD in Nuova Zelanda

Con la presente si richiede l'avvio di una procedura di affidamento per l'acquisto di **servizio di pratiche di importazione che curerà l'agenzia Littelton Shipping & Marine Agencies (2013) Limited a Christchurch in Nuova Zelanda, persona di riferimento Bruce King**, a seguito della spedizione delle sonde XCTD fornite dall'azienda Lockheed Martin a Christchurch presso il magazzino ENEA – Italian Antarctic Programme, le cui caratteristiche tecniche nonché i servizi ad essa collegati, sono dettagliati all'interno del documento allegato "Condizioni particolari di contratto" (per beni >5.000,00). La fornitura si colloca nell'ambito del progetto PNRA COLLAPSE (PI Laura De Santis, Responsabile per le attività oceanografiche Elena Mauri) per le seguenti finalità: pratiche di importazione delle sonde XCTD.

Per acquisti inferiori a €5.000,00

È stato acquisito il preventivo TRAMITE E-MAIL IN DATA 24.06.2024 dal fornitore Littelton Shipping & Marine Agencies (2013) Limited da Bruce King, bruce@lsma.co.nz che soddisfa al pieno le esigenze del progetto/Ente e il cui prezzo è congruo.

La spesa totale stimata di € **142,80** che corrisponde alla cifra di **NZD 250,00** con il cambio 1 NZD = 0.57 euro in data 26.06.2024, **esente IVA**, trova copertura sul progetto iscritto a bilancio codice **codice COLLAPS_comm.7427_art.366** e verrà esposta a rendiconto.

Visto il D. Lgs. n. 81/2008 e s.m.i. e considerata la natura dei servizi complementari alla fornitura dei beni oggetto del contratto da stipulare non si è proceduti alla redazione del DUVRI ed alla valutazione dei costi della sicurezza per rischi da interferenza, quantificati in € 000,00.

Ringraziando per l'attenzione e restando a disposizione per ogni eventuale necessità, porgo i miei più cordiali saluti.



OGS

Istituto Nazionale
di Oceanografia
e di Geofisica
Sperimentale

Allegati:

- Allegato A_Cond_particolari_contratto_COLLAPSE_ImportazioneNZ_XCTD
- Allegato_B_Progetto_COLLAPSE_Costo_ImportazioneNZ_XCTD.pdf (preventivo)

Richiedente

Vedrana Kovacevic

Responsabile Progetto

Elena Mauri



Kovacevic, Vedrana <vkovacevic@ogs.it>

RE: XBT e XCTD terzo leg

1 message

bruce@lsma.co.nz <bruce@lsma.co.nz>

24 June 2024 at 23:52

To: "De Santis, Laura" <ldesantis@ogs.it>

Cc: "Kovacevic, Vedrana" <vkovacevic@ogs.it>, "De Santis, Laura" <ldesantis@inogs.it>, Elena Mauri <emaury@ogs.it>

Thankyou Laura

I found a previous shipment from Lockheed Martin sent via FEDEX. Based on the previous customs entry / delivery order NZD215.00. To be safe – no more than NZD250.00.

Best Regards

Bruce King

**Lyttelton Shipping & Marine Agencies (2013) Limited**

PO Box 36252

Merivale

Christchurch 8146

New Zealand

Mob: + 64 (0)275 352 347

Email: bruce@lsma.co.nz

From: De Santis, Laura <ldesantis@ogs.it>**Sent:** Tuesday, June 25, 2024 4:31 AM**To:** bruce <bruce@lsma.co.nz>**Cc:** Kovacevic, Vedrana <vkovacevic@ogs.it>; De Santis, Laura <ldesantis@inogs.it>; Elena Mauri <emaury@ogs.it>**Subject:** Re: XBT e XCTD terzo leg

The xctd probes will be shipped by the Lockheed Martin company

Cheers, Laura

Il Lun 24 Giu 2024, 10:05 bruce <bruce@lsma.co.nz> ha scritto:

Ciao Laura

Can you advise "who" will ship the probes? From memory in the past these probes have been sent by DHL.

Also can you advise approx value plus weight and cube of the shipment.

24 probes is maybe 2-4 cartons.

Best Regards

Bruce King

LSMA (2013) Limited

PO Box 36252

Merivale

Christchurch 8146

New Zealand

Ph: +64 (0)275352347

Email: bruce@lsma.co.nz

----- Original message -----

From: "De Santis, Laura" <ldesantis@ogs.it>

Date: 24/06/24 19:49 (GMT+12:00)

To: bruce@lsma.co.nz

Cc: "Kovacevic, Vedrana" <vkovacevic@ogs.it>, "De Santis, Laura" <ldesantis@inogs.it>, Elena Mauri <emaury@ogs.it>

Subject: Re: XBT e XCTD terzo leg

Thank you Bruce, can you please tell us how much is needed?
with kind regards

Laura

PS: Payment for your services in delivering the sample to Australia is in progress.

Il giorno lun 24 giu 2024 alle ore 01:37 <bruce@lsma.co.nz> ha scritto:

Ciao Vedrana

Yes – no problem at our end. However, there will be some import costs and local delivery charges.

Please advise who will pay for these?

Best Regards

Bruce King

 coollogo_com-155261996

Lyttelton Shipping & Marine Agencies (2013) Limited

PO Box 36252

Merivale

Christchurch 8146

New Zealand

Mob: + 64 (0)275 352 347

Email: bruce@lsma.co.nz

From: Kovacevic, Vedrana <vkovacevic@ogs.it>

Sent: Sunday, June 23, 2024 9:27 PM

To: bruce@lsma.co.nz

Cc: De Santis, Laura <ldesantis@inogs.it>; Elena Mauri <emaury@ogs.it>

Subject: Re: XBT e XCTD terzo leg

Dear Bruce,

I am Vedrana from OGS.

I attach below some old conversation about purchasing the XCTD probes that were supposed to be used by the Italian PNRA project COLLAPSE in 2022 (PI Laura De Santis). The story is quite complicated, and due to the impossibility to purchase the XCTD probes in time for the cruise, the Korean institution KOPRI lended us 24 probes that were embarked in Christchurch and used during the Laura Bassi cruise in 2022. The idea was then to restitute the 24 XCTD probes to KOPRI.

Finally, after 2 years we have managed to overcome some bureaucratic and administrative obstacles, and through the Martin Lockheed company we are on the way to order these 24 probes. We have thought that the easiest way for the delivery would be that the american company send them directly to your agency, from where the Korean agent can pick it up and embark for their cruise.

The fiscal regime should be without VAT as the probes are going to be used out of the territorial waters.

Please, confirm that we may forward the following address to the Lockheed Martin, after which I will notify the Korean agent and let you know.

ENEA – Italian Antarctic Programme

c/- USAP Cargo Yard,

Gate 1, [45 Orchard Road](#)

[Christchurch 8053](#)

Attn: Bruce King

PH: +64 275352347

Email: bruce@lsma.co.nz

Thank you very much for your precious help.

best regards, Vedrana

Vedrana Kovacevic

Sezione Oceanografia - OCE
Istituto Nazionale di Oceanografia
e di Geofisica Sperimentale - OGS
[Borgo Grotta Gigante n. 42/c](#)
34010 Sgonico (TS)
Italia
www.ogs.it

tel + 39 040 2140 292
fax + 39 040 2140 266
vkovacevic@ogs.it

Skype: vedrana.kovacevic

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3615-7064>

On Wed, 8 Dec 2021 at 22:07, Bruce King <bruce@lsma.co.nz> wrote:

Ciao Laura

Can you please use the below delivery address;

ENEA – Italian Antarctic Programme

c/- USAP Cargo Yard,
Gate 1, 45 Orchard Road
Christchurch 8053
Attn: Bruce King
PH: +64 275352347
Email: bruce@lsma.co.nz

Best Regards

Bruce King

coollogo_com-155261996

Lyttelton Shipping & Marine Agencies (2013) Limited

PO Box 36252

Merivale

Christchurch 8146

New Zealand

Mob: + 64 (0)275 352 347

Email: bruce@lsma.co.nz

From: De Santis, Laura [<mailto:ldesantis@inogs.it>]

Sent: Wednesday, 8 December 2021 6:57 PM

To: bruce@lsma.co.nz; Gianluca Bianchi Fasani <gianluca.bianchifasani@enea.it>; Riccardo Scipinotti <riccardo.scipinotti@enea.it>; Franco Coren <fcoren@inogs.it>

Cc: Daniela Accettella <daccettella@inogs.it>; Vedrana Kovacevic <vkovacevic@inogs.it>; Pierpaolo Falco <pierpaolo.falco@staff.univpm.it>

Subject: XBT e XCTD terzo leg

Dear all

Due to administrative complications Daniela Accettella and I are having trouble in ordering 24 XCTD and 48 XBT in time to be embarked on the Bassi for the second and third Antarctic legs.

Some colleagues from New Zealand and possibly from KOPRI will kindly lend us some XBT and XCTD, in case it is needed.

Is it ok if I give them the address here below for delivering their XBT and XCTD so that it can be loaded on the Bassi in January, before the beginning of the second leg to Antarctica?

ENEA - Italian Antarctic Program

c/o DSV Air & Sea Ltd.

9 Sir Gil Simpson Drive - Burnside

Christchurch 8053 (New Zealand)

Notify to LYTTELTON SHIPPING & MARINE AGENCIES (2013) Ltd

Contact: Bruce King (+64 27 5352 347) bruce@lsma.co.nz

best regards

Laura De Santis

--

Laura De Santis

Sezione di Geofisica

Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale - OGS

[Borgo Grotta Gigante 42/c](#)

34010 Trieste - Italia

Tel. +39 040 2140358

www.inogs.it

--

Laura De Santis

Sezione di Geofisica

Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale - OGS

[Borgo Grotta Gigante 42/c](#)

34010 Trieste - Italia

Tel. +39 040 2140358

ldesantis@ogs.it

www.ogs.it